



JUSTITSMINISTERIET

Politi- og Strafferetsafdelingen

Dato: 29. oktober 2013
Kontor: Straffuldbyrdekontoret
Sagsbeh: Klaus Toftgaard
Sagsnr.: 2011-730-0032
Dok.: 875326

Referat af Rådet for Grønlands Retsvæsenes møde den 15.-16. august 2013 i Tasilaq

Deltagere:

Forhenværende Højesteretsdommer Per Walsøe (formand)
Departementschef Anne Kristine Axelsson, Justitsministeriet
Landsdommer Søren Søndergård Hansen, Grønlands Landsret
Dommer Birgit Skriver, Retten i Grønland
Politimester Bjørn Tegner Bay
Direktør Hans Jørgen Engbo, Kriminalforsorgen i Grønland
Helga Rosing, Forsvarerforeningen i Grønland
Advokat Anders Meilvang, Advokatrådet
Vicedirektør Annette Esdorf, Direktoratet for Kriminalforsorgen
Direktør Charlotte Münter, Domstolsstyrelsen
Fuldmægtig Ellen Kjærgaard, Grønlands Selvstyre (som stedfortræder for Susie Martin Kjeldsen)
Seniorrådgiver Kent Fridberg, Grønlands Selvstyre
Professor, dr. jur., Flemming Balvig, Københavns Universitet
Adjunkt Linda Kjær Minke, Syddansk Universitet
Kontorchef Frederik Gammeltoft, Justitsministeriet
Sekretær Klaus Toftgaard, Justitsministeriet

Fraværende:

Bjarne Petersen, Kanukoka (de grønlandske kommuners landsforening)

Til brug for mødet var der udarbejdet følgende **dagsorden**:

Slotsholmsgade 10
1216 København K.

Telefon 7226 8400
Telefax 3393 3510

www.justitsministeriet.dk
jm@jm.dk

1. Kort almindelig orientering fra politimesteren
2. Kort almindelig orientering fra landsdommeren og dommeren ved Retten i Grønland
3. Kort almindelig orientering fra direktøren for kriminalforsorgen
4. Orientering fra Justitsministeriet om status for ændring af retskredsene i Grønland
5. Kredsdommerordningen er under voldsomt pres. (Notat fra Domstolsstyrelsen om nødvendige tiltag på kort og langt sigt vil være hos medlemmerne senest den 1. august 2013.)
6. Orientering fra kriminalforsorgen om resocialiserende tiltag i anstalterne i Grønland
7. Orientering fra Domstolsstyrelsen om status for udpegning af en landsforsvarer
8. Status vedrørende forslag til ændringer i kriminalloven
9. Status vedrørende mulig forsøgsordning med konfliktmægling i Grønland
10. Status vedrørende mulig undersøgelse af tvangsindgreb i kriminalretsplejen
11. Ændringer i straffeloven og retsplejeloven siden sidste møde
12. Status vedrørende mulighederne for finansiering af en undersøgelse af retsbevidstheden i Grønland
13. Status vedrørende arbejdet med en database med lovgivning for Grønland
14. Problemer vedrørende oversættelse
15. Status vedrørende spørgsmålet om ikraftsættelse for Grønland af dødsboskifteloven og ægtefælleskifteloven
16. Status vedrørende honorering af medlemmerne i Dommerrådet
17. Sagsbehandlingstiden i forbindelse med mentalobservationer og foranstaltningsændringssager
18. Behovet for en lukket institution for børn og unge
19. Eventuelt

Ad dagsordenens punkt 1:

Bjørn Tegner Bay oplyste, at der hvad angår kriminalitetsbilledet fra 2012 til nu ikke er de store udsving i forhold til gennemsnittet. Der er sket et lille fald i personfarlig kriminalitet og en lille stigning i berigelseskriminalitet. Personfarlig kriminalitet er stadig den største udfordring for politiet og anklagemyndigheden.

Bjørn Tegner Bay oplyste desuden, at man pt. er ved at planlægge en ombygning af politigården i Nuuk. Ombygningen, der forventes at være færdig inden for et år, vil betyde, at der på Nuuk politigård kommer en vagtcentral, der kan betjene hele Grønland.

Hvad angår rekruttering af nye politibetjente oplyste Bjørn Tegner Bay, at der til de sidste 3 hold har været mange ansøgere, og det har derfor ikke været vanskeligt at besætte pladserne med velegnede kandidater. Der er dog 3 byer, hvor det fortsat er vanskeligt at rekruttere betjente. Der er ikke problemer med rekruttering af jurister til embedet.

Bjørn Tegner Bay oplyste endvidere, at det Kriminalpræventive Råd har været en succes. Der afholdes 2-3 møder om året. Dog er der en udfordring med at udbrede kendskabet til rådet i offentligheden.

Bjørn Tegner Bay oplyste endelig, at kommunefogederne har fået en lønforbedring, men at der fortsat er bygder, hvortil det er svært at rekruttere.

Ad dagsordenens punkt 2:

Vedr. Grønlands Landsret:

Søren Søndergård Hansen gennemgik statistiske oplysninger, som også findes på landsrettens hjemmeside. Han oplyste bl.a., at der for så vidt angår civile ankesager i 2012 blev modtaget 39 sager, mens 38 sager blev afsluttet. For så vidt angår kriminalsager blev der i 2012 modtaget 135 sager og afsluttet 138 sager. Der var ved udgangen af 2012 13 verserende civile ankesager og 12 verserende kriminalretlige ankesager.

Søren Søndergård Hansen oplyste i den forbindelse, at Grønlands Landsret for så vidt angår kriminalsager har fastsat et mål om, at ankesager i Nuuk er hovedforhandlet inden for 4 til 6 uger, og at sager uden for Nuuk er hovedforhandlet inden for 3 måneder. De 4-6 uger kan holdes, mens det er lidt mere vanskeligt at overholde målsætningen på 3 måneder.

Søren Søndergård Hansen oplyste endvidere, at der er 2 jurister i landsretten, hvoraf den ene pt. er konstitueret i Vestre Landsret. Der skal derfor eventuelt ansættes en vikar for en del af perioden.

Derudover oplyste Søren Søndergård Hansen, at der i efteråret 2012 for første gang medvirkede landsdommere fra Danmark ved behandling af an-

kesager fra Retten i Grønland. Desuden medvirkede der landsdommere fra Danmark i foråret 2013. Med den nuværende produktion må det forventes, at der skal medvirke landsdommere fra Danmark ca. 2 gange om året.

Søren Søndergård Hansen oplyste endelig om den samfundstjenesteundersøgelse, som Grønlands Landsret har taget initiativ til. Undersøgelsen, der endnu ikke er færdig, har til formål at kortlægge praksis på området. Undersøgelsen varetages af en arbejdsgruppe bestående af repræsentanter fra Grønlands Landsret, Politiet i Grønland, Kriminalforsorgen i Grønland og Departementet for Erhverv.

Kent Fridberg påpegede, at Landstinget har anmodet om, at der sker en udvidelse af anvendelsesområdet for samfundstjeneste, således at det mulige timeantal hæves fra 240 til 300. Han henviste endvidere til, at undersøgelser fra Danmark har vist, at der er en sammenhæng mellem antallet af egnethedsvurderinger og antallet af domme til samfundstjeneste.

Annette Esdorf tilføjede i den forbindelse, at man den seneste tid i Danmark flere gange har udvidet pligten til at foretage personundersøgelse. Hun anbefalede, at man gjorde det samme i Grønland, idet det formentlig vil øge antallet af domme til samfundstjeneste.

Vedr. retten i Grønland:

Birgit Skriver oplyste – med henvisning til skriftligt materiale udleveret på mødet (vedlagt referatet som bilag 1) – at situationen ved kredsretterne er alvorlig. Der er mere end 8000 verserende sager, og der er for få kredsdommere til at behandle sagerne. Tilliden til domstolene er derfor faldende.

Birgit Skriver oplyste endvidere, at kredsreformen er trådt i kraft siden sidste møde, og at man har forlænget ordningen med midlertidige kredsdommere.

Hun oplyste desuden, at retten i Grønland fortsat arbejder med sine strategiske mål om bl.a. kompetenceudvikling og efteruddannelse af rettens personale. Man arbejder samtidig med kompetenceudvikling af forsvarerne for at sikre et ensartet højt niveau for alle aktører. Endelig arbejder man med lederudvikling, idet en god lokal ledelse er en forudsætning for, at de 4 kredsretter kan fungere effektivt.

Birgit Skriver oplyste, at der stadig ikke er et elektronisk sagsbehandlings-system, men der er nedsat en lokal arbejdsgruppe, der i første omgang arbejder på at lave en kravspecifikation. Der er ikke en finansiering på plads af et sagsbehandlingssystem.

For så vidt angår resten af 2013 oplyste Birgit Skriver, at man forventer at have 1200 flere verserende sager ved udgangen af 2013.

Endelig oplyste Birgit Skriver, at der er kommet flere civile sager ved Retten i Grønland, idet kredsretterne i højere grad er blevet opmærksomme på muligheden for at henvise sager hertil.

Ad dagsordenens punkt 3:

Hans Jørgen Engbo oplyste, at han pr. 1. juli 2013 er tiltrådt som leder af Kriminalforsorgen i Grønland.

Han oplyste, at der den sidste tid er iværksat flere nye initiativer, bl.a. vedrørende en ny grunduddannelse for anstaltsbetjente.

Han oplyste endvidere, at den såkaldte ”venterkø” nu er blevet fjernet. Det betyder, at man kan indkalde til afsoning med det samme, når man modtaget dommen med fuldbyrdelsesordre. Endvidere kan man tilbyde tidligere afsoning. I den forbindelse pegede Hans Jørgen Engbo dog på, at det fortsat er et problem, at der kan gå meget lang tid fra dommen afsiges, til Kriminalforsorgen modtager dommen, og denne tid er også ventetid for den dømte.

Hans Jørgen Engbo oplyste endvidere, at den midlertidige anstalt i Søndre Strømfjord (Kangerlussuaq) lukker til september næste år og udtrykte samtidig – belært af erfaringen – frygt for, at en ny pukkel da vil kunne opstå, men han er klar over, at der i flerårsaftalen ikke er afsat midler til forlænget åbningstid for anstalten. Han oplyste endvidere, at der vil komme 10 yderligere pladser, når anstalten i Ilulissat står klar efter ombygning næste år.

Kent Fridberg påpegede i den forbindelse, at Grønlands Landsting tidligere har udtrykt stor bekymring over en eventuel lukning af den midlertidige anstalt i Søndre Strømfjord.

Anette Esdorf tilføjede hertil, at der er mange frihedsberøvede i Grønland set i forhold til befolkningstallet. Derfor kunne der efter hendes opfattelse være grund til i højere grad at anvende samfundstjeneste i stedet for anstaltsanbringelse.

Hans Jørgen Engbo oplyste, at Kriminalforsorgen i Grønland har kapacitet til at modtage flere samfundstjenestedømte.

Hans Jørgen Engbo pegede endvidere på, at den nuværende organisatoriske struktur af kriminalforsorgen i Grønland med fordel kan ændres. Efter hans opfattelse ville det således give bedre mening, hvis Kriminalforsorgen i Grønland var at betragte som en samlet myndighed, idet de lokale myndigheder er så små, at det ikke giver mening at betragte dem som selvstændige enheder. Hans Jørgen Engbo oplyste, at man efter hans opfattelse burde tage initiativ til at ændre dette, og han henviste i den forbindelse til de foreløbige overvejelser om en dansk regionsmodel.

Af særlige problemer pegede Hans Jørgen Engbo bl.a. på, at der er enkelte forvaringsdømte, hvor det ikke fremgår af dommen, at forvaringen skal ske i Anstalten ved Herstedvester. Det er et problem, fordi der ikke er en særlig forvaringsafdeling i Grønland. De eksisterende anstalter, der er åbne, kan således ikke give de tilbud, som kan gives i Anstalten ved Herstedvester.

Hans Jørgen Engbo pegede endvidere på udfordringerne med fortsat kønsdriftdæmpende behandling ved overførsel af indsatte fra Anstalten ved Herstedvester.

Af kommende initiativer nævnte Hans Jørgen Engbo, at man vil videreudvikle beskæftigelsestilbuddene i anstalterne. Desuden vil man se på behovet for justeringer mv. af de omkring 30 bekendtgørelser på området, som er udstedt i medfør af kriminalloven.

Endelig nævnte Hans Jørgen Engbo, at Kriminalforsorgens principprogram efter hans opfattelse ikke passer på de særlige grønlandske forhold. Man kunne derfor overveje at udvikle et principprogram særligt for Grønland.

Annette Esdorf oplyste kort om status om etablering af en ny anstalt i Nuuk og omdelte præsentation af den nye anstalt (vedlagt referatet som bilag 2).

Ad dagsordenens punkt 4:

Anne Kristine Axelsson oplyste, at retskredsreformen er trådt i kraft den 1. januar 2013 i overensstemmelse med ønsket fra Grønlands Selvstyre og anbefalingen fra Rådet for Grønlands Retsvæsen.

Birgit Skriver redegjorde i den forbindelse for, at de bygningsmæssige forhold er ved at blive tilpasset på baggrund af retskredsreformen.

Ad dagsordenens punkt 5:

Charlotte Münter redegjorde generelt for baggrunden for og indholdet af notatet fra Domstolsstyrelsen af 7. august 2013 om indsatsen ved kredsretterne i Grønland.

På baggrund heraf var der en drøftelse af notatets enkelte punkter.

Til spørgsmålet omkring forkyndelse var der generelt enighed om at anbefale, at det nærmere undersøges, om der kan indføres en ordning med telefonforkyndelse. Denne skal dog – bl.a. på baggrund af bemærkningerne fra **Helga Rosing** – tilrettelægges således, at der tages hensyn til forholdene i Grønland.

Der var endvidere enighed om at følge udviklingen i Danmark for så vidt angår digital forkyndelse med henblik på rådets vurdering af mulighederne for på sigt at indføre en ordning med forenklet digital forkyndelse i Grønland.

Rådet støttede generelt, at der ansættes stævningsmænd som nærmere foreslået i notatet fra Domstolsstyrelsen. Det vil i den forbindelse skulle overvejes, hvorledes ordningen skal udmøntes, herunder hvorledes ordningen finansieres og dobbelthonorering undgås. **Søren Søndergård Hansen** bemærkede, at rekruttering af stævningsmænd kan være vanskelig i det grønlandske samfund og anbefalede i den forbindelse, at opgaven bliver hos politiet.

Rådet havde endvidere en samlet drøftelse af forslaget om en særlig fast track-uddannelse for kredsdommere og forslaget om at flytte de civile sager fra kredsretterne til retten i Grønland.

Til spørgsmålet om overflytning af de civile sager anførte **formanden**, at det nøje må overvejes, om der er grundlag for at bryde med de principper om nærhed m.v., der ligger til grund for den nugældende ordning.

Det blev under drøftelserne anført, at det – i lyset af den betydelige ophobning af sager og de vanskeligheder, der i øvrigt er med at få sagerne behandlet – kan vise sig nødvendigt at overflytte de civile sager til Retten i Grønland. Det blev i den forbindelse også fremhævet, at en flytning af de civile sager kan være med til at hæve kvaliteten af den øvrige sagsbehandling ved kredsretterne, bl.a. fordi det vil frigive ressourcer til at fokusere på de kriminalretlige sager m.v.. Desuden blev det fremhævet, at en flytning af sagerne ikke bør afvente effekten af en task-force, og at man således er nået til et punkt, hvor der må findes en samlet løsning, der tager højde for såvel den løbende behandling af sagerne som afviklingen af sagsbunkerne.

På denne baggrund var der i Rådet et flertal, der tilsluttede sig forslaget om at flytte de civile sager fra kredsretterne til Retten i Grønland.

Et medlem af rådet - **Søren Søndergård Hansen** - fremhævede dog, at man først reelt kan vurdere, om det vil være nødvendigt at fjerne de civile sager fra kredsretterne, når sagsbunkerne er afviklet. Han anførte endvidere, at der allerede er mulighed for at overføre sager fra kredsretterne til Retten i Grønland, og at denne adgang kan benyttes i endnu højere grad end i dag. Desuden anførte han, at stillingen som kredsdommer vil blive mindre attraktiv uden de civile sager, hvilket vil kunne gøre det endnu sværere at rekruttere kredsdommere.

Rådet havde i denne forbindelse også en drøftelse af, om skiftesager i givet fald også ville skulle flyttes til retten i Grønland. Der var i den forbindelse enighed om at anbefale, at skiftesagerne forbliver hos kredsretterne. Det blev endvidere påpeget, at der kan være grund til at afvente de aktuelle overvejelser omkring den nærmere udformning af skiftereglerne i Danmark.

Der var – i tilknytning til anbefalingen om at flytte de civile sager - enighed om at anbefale, at en lovændring udformes således, at de allerede anlagte sager (sagsbunkerne) også overføres til Retten i Grønland. Endvidere bemærkede rådet, at det i forbindelse med en flytning af de civile sager samtidig bør overvejes at indføre en mulighed for efter en konkret vurdering at tilbageføre sager til kredsretterne, idet man dog skal være varsom

med at indføre en generel ordning, der i praksis vil komme til at afhænge af enkelte kredsdommers faglige kvalifikationer.

På baggrund af drøftelserne om overflytning af civile sager var der endvidere enighed om at anbefale en fast track-uddannelse af kredsdommere som nærmere foreslået i notatet fra Domstolsstyrelsen, og som vil indebære, at civilret ikke eller kun i begrænset omfang skal indgå i pensum.

Der var desuden enighed om at anbefale nedsættelsen af task forces for både civile sager og kriminalsager. Det blev i den forbindelse besluttet, at der af Domstolsstyrelsen nedsættes en arbejdsgruppe med repræsentanter fra Rigsadvokaten, Domstolsstyrelsen og Direktoratet for Kriminalforsorgen, der nærmere skal undersøge, hvorledes task forces nærmere kan etableres. Arbejdsgruppen skal høre de relevante myndigheder i Grønland i forbindelse med sine overvejelser.

Endelig var der en drøftelse af tiltagene om brug af tidligere kredsdommere, ændring af betingelserne for at blive kredsdommer og yderligere beføjelser til hjælpedommerne, jf. pkt. 7.1-7.3 i notatet fra Domstolsstyrelsen. Der var enighed om at anbefale disse tiltag, idet **Anders Meilvang** bemærkede, at der måtte tages højde for, at de tidligere kredsdommere ikke har de uddannelsesmæssige kvalifikationer, som kræves i dag.

Ad dagsordenens punkt 6:

Annette Esdorf henviste til det fremsendte notat af 4. juni 2013 om resocialiserende tiltag på Kriminalforsorgens område i Grønland. Hun anførte på baggrund heraf, at der både inden for og uden for anstalterne er indført resocialiserende tiltag i overensstemmelse med kriminalloven og anbefalingerne fra Retsvæsenkommissionen.

Hun tilføjede dog, at der i den midlertidige anstalt i Nuuk ikke i fuldt omfang er mulighed for at gennemføre de ønskede resocialiserende tiltag.

Annette Esdorf tilføjede endvidere, at det er forudsat i bemærkningerne til kriminalloven, at der skal nedsættes et Centralt Koordinationsudvalg vedr. Kriminalforsorgen med repræsentanter fra ledelsen af Kriminalforsorgen i Grønland, Socialdirektoratet, Sundhedsdirektoratet samt eventuelt Kanukoka. Endvidere er det forudsat, at der skal nedsættes et Centralt Kontaktudvalg for Retsvæsenet vedrørende Kriminalsager. Udvalget skal bestå af

landsdommeren i Grønland, dommeren ved Retten i Grønland, Politimesteren i Grønland og direktøren for Kriminalforsorgen i Grønland.

Rådet anbefalede, at begge de nævnte udvalg nedsættes. Rådet bemærkede, at udvalgene bør nedsættes af direktøren for Kriminalforsorgen i Grønland.

Helga Rosing efterlyste handlingsplaner for unge, der afsoner.

Hans Jørgen Engbo bemærkede i den forbindelse, at det følger af loven, at der skal laves handleplaner, og at man har en målsætning om at øge antallet.

Hans Jørgen Engbo oplyste endelig, at der efter hans opfattelse kan lempes på praksis omkring sanktioner ved positive urinprøver efter udgang.

Ad dagsordenens punkt 7:

Charlotte Münter henviste til Domstolsstyrelsens notits af 9. august 2013 om status for landsforsvarerordningen. Hun oplyste i den forbindelse, at stillingen forventes slået op i efteråret 2013.

På baggrund af spørgsmål fra **Helga Rosing**, om der er afsat tilstrækkelige ressourcer til landsforsvareren, blev det oplyst, at der er afsat ekstra midler.

Til spørgsmålet om behovet for uddannelse af flere forsvarere blev det anført, at Domstolsstyrelsen og dommeren ved Retten i Grønland blandt andet har drøftet mulighederne for at fritage for kravet om undervisning i moduler, hvis den pågældende i stedet har modtaget individuel undervisning og oplæring hos landsforsvareren (den alternative uddannelsesmodel).

Rådet vedtog at anbefale den alternative uddannelsesmodel.

Ad dagsordenens punkt 8:

Kent Fridberg oplyste, at han ikke havde udarbejdet materiale til punktet vedrørende ændringer i den danske straffelov. Han vil snarest fremsende materialet.

Søren Søndergaard Hansen og **Anders Meilvang** fremlagde notat af 6. august 2013 vedrørende gennemgang af ændringer af den danske retsplejelov vedtaget siden Den Grønlandske Retsvæsenkommission afsluttede sit arbejde.

Herpå fulgte en generel drøftelse af bl.a. forholdet mellem dansk og grønlandsk lovgivning.

Der var i rådet enighed om, at ændringer i den danske retsplejelov som udgangspunkt også bør gennemføres i Grønland, medmindre der foreligger særlige forhold.

Rådet anmodede herefter Søren Søndergaard Hansen og Anders Meilvang om **senest den 31. januar 2014** at udmønte konkrete forslag til de enkelte punkter i notatet. Rådet anmodede endvidere om, at der i den forbindelse foretages en nærmere prioritering af forslagene, og at det indgår i overvejelserne, at notatet omfatter lovændringer gennem 10 år.

Anne-Kristine Axelsson bemærkede, at spørgsmålet om ændringsloves ikrafttræden i Grønland drøftes løbende med selvstyret, og at der gennemføres ændringer i overensstemmelse med selvstyrets ønsker.

Søren Søndergaard Hansen bemærkede, at Justitsministeriet tidligere har udleveret lovforslagene med generelle bemærkninger til de lovændringer, der er angivet i pkt. A) i notatet. Han foreslog, at nye medlemmer modtager det samme materiale fra ministeriet. Desuden anmodede han om, at Justitsministeriet fremsender tilsvarende materiale til de lovændringer, der er angivet under pkt. B) og C) i notatet.

På forslag fra **Anders Meilvang** besluttede Rådet endvidere at nedsætte en arbejdsgruppe om retsmægling i Grønland. Gruppen består af Anders Meilvang, Birgit Skriver, Søren Søndergaard Hansen og Linda Kjær Minke.

Ellen Kjærgaard anmodede rådet om at overveje og drøfte en henvendelse fra Inatsisartut (Grønlands lovgivende forsamling) om eventuel ændring af kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2, samt § 78, stk. 1 og 2, således at de pågældende bestemmelser (om hhv. voldtægt og kønslig udnyttelse) udvides til også at omfatte forhold begået inden for ægteskab. Hun henviste i den forbindelse til, at tilsvarende ændringer for nylig er foretaget i den danske straffelov.

Anne Kristine Axelsson oplyste, at ændringerne i den danske straffelov er del af en større revision af lovens kapitel om seksualforbrydelser. Hun anførte på den baggrund, at der – i stedet for kun at fokusere på et enkelt element – kunne være grund til at foretage en mere samlet vurdering af ændringernes relevans for den grønlandske kriminallov.

Rådet besluttede herefter at anbefale, at der foretages en samlet vurdering af ændringerne i den danske straffelovs kapitel om seksualforbrydelser. Rådet anbefalede i den forbindelse, at også de af Ellen Kjærgaard nævnte ændringer medtages i overvejelserne.

Ad dagsordenens punkt 9:

Bjørn Tegner Bay gennemgik styregruppens indstilling vedrørende eventuel implementering af konfliktråd i Grønland. Han oplyste, at styregruppen indstiller, at der iværksættes en forsøgsordning, hvor konfliktmægling er et supplement til foranstaltning, men med en samtidig mulighed for, at konfliktmægling kan være et alternativ til foranstaltning for de 15-17-årige.

Bjørn Tegner Bay oplyste, at finansieringen af en forsøgsordning ikke er på plads.

Anne Kristine Axelsson bemærkede, at den foreslåede forsøgsordning afviger fra den danske ordning om konfliktråd, hvor der ikke er mulighed for, at konfliktmægling kan være et alternativ til straf for de 15-17-årige. Hun bemærkede i den forbindelse, at det vil være mere omkostningstungt at gennemføre en model, der afviger fra den danske, og at der ikke er aktuelle overvejelser om at ændre den danske ordning.

Flemming Balvig anførte, at der efter hans opfattelse er en udvikling i gang, hvor flere og flere lande anvender konfliktmægling som alternativ til straf.

Efter en drøftelse af spørgsmålet besluttede rådet at indstille til Justitsministeriet og selvstyremyndighederne, at der iværksættes en forsøgsordning som beskrevet af styregruppen, og at der i den forbindelse tilvejebringes den nødvendige finansiering. Rådet bemærkede, at det er forudsat i bemærkningerne til den grønlandske retsplejelov, at der skal iværksættes en forsøgsordning med konfliktmægling.

Ad dagsordenens punkt 10:

Der var ikke udarbejdet materiale til dette punkt.

Flemming Balvig oplyste, at han snarest ville følge op på status for punktet.

Ad dagsordenens punkt 11:

Klaus Toftgaard henviste til det inden mødet udsendte notat af 24. juli 2013 om ændringer i retsplejeloven og straffeloven siden rådets møde i 2012.

Rådet henstillede til Justitsministeriet, at Justitsministeriet fremover udarbejder en liste over de ændringer i retsplejeloven og straffeloven, som er gennemført i den foregående samling, og at listen fremsendes til rådet senest 6 måneder inden mødet. Justitsministeriet skal i den forbindelse vedlægge lovforslagene og de generelle bemærkninger hertil.

Kent Friberg påtog sig i den forbindelse at gennemse ændringer af den danske straffelov med henblik på at udarbejde vurdering til rådet om, hvorvidt tilsvarende ændringer bør gennemføres i Grønland.

Rådet bemærkede, at materialet vedrørende vurdering af ændringer i dansk lovgivning bør sendes ud senest 3 måneder før mødet.

Ad dagsordenens punkt 12:

Linda Kjær Minke oplyste, at der endnu ikke er kommet en afklaring på muligheden for finansiering af en undersøgelse af retsbevidstheden i Grønland. Hun oplyste, at det vil være nærliggende at søge midler hos Justitsministeriets forskningskontor og Nordisk Råd, men at det i den forbindelse er afgørende, at det grønlandske selvstyre også bidrager økonomisk. Man afventer derfor en positiv tilkendegivelse fra selvstyret herom. Hun fremhævede i den forbindelse, at det er vigtigt med en hurtig tilkendegivelse fra selvstyret, idet Flemming Balvig i 2014 (men ikke derefter) vil have mulighed for at lave undersøgelsen som led i sin ansættelse på Københavns Universitet.

Kent Fridberg og **Ellen Kjærgaard** påtog sig at følge op på spørgsmålet om finansiering i forhold til de grønlandske selvstyremyndigheder.

Rådet anbefalede, at der gennemføres en undersøgelse af retsbevidstheden i Grønland og udtrykte i den forbindelse håb om, at det grønlandske selvstyre vil bidrage økonomisk til undersøgelsen.

Linda Kjær Minke bemærkede endelig, at ansøgningen om forskningsmidler skal sendes på vegne af rådet. Hun påtog sig lave et udkast til ansøgning, som herefter sendes til formanden til videre foranstaltning.

Ad dagsordenens punkt 13:

Kent Fridberg oplyste, at der nu er blevet etableret en database med lovgivning for Grønland. Databasen indeholder dog ikke lovbekendtgørelse/datasammenskrivninger eller dansk lovgivning med virkning for Grønland. Kent Fridberg oplyste, at han vil drøfte databasens indhold med Landsstyrets retschef.

Anders Meilvang foreslog – med renteloven som eksempel – at der udfærdiges anordningsbekendtgørelser. Rådet henstillede i den forbindelse til Justitsministeriet, at der i relevant omfang udfærdiges anordningsbekendtgørelser som foreslået af Anders Meilvang.

Ad dagsordenens punkt 14:

Bjørn Tegner Bay oplyste, at der i kriminalsager generelt ikke er problemer vedrørende oversættelse. Alle anklageskrifter bliver nu oversat til grønlandsk.

Anders Meilvang bemærkede, at officielle erklæringer fra selvstyret bør foreligge på grønlandsk.

Ad dagsordenens punkt 15:

Kent Fridberg oplyste, at Landsstyret har taget kontakt til rigsmyndighederne med henblik på en eventuel anordning for Grønland af dødsboskifte-
loven.

Frederik Gammeltoft oplyste i den forbindelse, at sagen pt. er under overvejelse i Justitsministeriet.

For så vidt angår ægtefælleskifteloven oplyste Kent Fridberg, at han vil undersøge sagens status og herefter orientere rådet skriftligt.

Ad dagsordenens punkt 16:

Anne Kristine Axelsson oplyste, at der nu er fundet en afklaring vedrørende honorering af offentlighedsrepræsentanterne i Dommerrådet. Justitsministeriet har således besluttet, at der kan ske honorerings med en timetakst svarende til kvotatimelønnen for lønramme 37 for statens tjenestemænd i Grønland.

Ad dagsordenens punkt 17:

Bjørn Tegner Bay oplyste, at ventetiden på retspsykiatriske undersøgelser fortsat er et stort problem. Den gennemsnitlige sagsbehandlingstid er på 6-8 måneder, og der er navnlig problemer med at få gennemført de ambulante mentalundersøgelser hurtigt nok.

Anders Meilvang oplyste supplerende, at problemet også gør sig gældende i sager vedrørende ændring af eksisterende foranstaltningsdomme.

Rådet opfordrede på den baggrund til, at der iværksættes tiltag for at fremskynde de retspsykiatriske undersøgelser.

I forbindelse med drøftelserne blev det påpeget, at der ofte sker tilbageholdelse i anstalt i forbindelse med mentalobservation, uanset at sagen meget vel kan ende med en dom til anbringelse.

Rådet vedtog i den forbindelse, at der nedsættes en arbejdsgruppe, der skal udarbejde et notat om de spørgsmål, som tilbageholdelse af psykisk syge mv. i anstalterne rejser. Annette Esdorf, Bjørn Bay og Hans Jørgen Engbo meldte sig til at deltage i arbejdsgruppen. Arbejdsgruppens notat skal videreendes til formanden til videre foranstaltning.

Ad dagsordenens punkt 18:

Ellen Kjærgaard redegjorde for arbejdet med at oprette en lukket institution for børn og unge. Forventningen er, at institutionen kan åbne i oktober eller november 2013. Den skal ligge i Sisimiut, og der er opslået en stilling som forstander.

Ad dagsordenens punkt 19:

På foranledning fra **formanden** blev det drøftet, om der var grundlag for en henstilling fra Rådet til de grønlandske retsmyndigheder om i videre omfang at anvende samfundstjeneste.

Hans Jørgen Engbo oplyste i den forbindelse, at Kriminalforsorgen i Grønland har ressourcer til at lave flere personundersøgelser, ligesom der også er ressourcer til at fuldbyrde flere domme til samfundstjeneste.

Rådet besluttede, at der skulle indhentes statistiske oplysninger om personundersøgelser og samfundstjeneste, hvorefter spørgsmålet skulle behandles igen på næste møde. **Hans Jørgen Engbo** påtog sig at indhente de statistiske oplysninger.

Det blev besluttet, at næste møde skal afholdes i Ilulissat, således at rådet kan besøge den udvidede anstalt. Mødet afholdes så vidt muligt ultimo august/primo september 2014.

Endelig blev det aftalt, at formanden afholder et møde med Lovudvalget, med deltagelse af øvrige rådsmedlemmer fra Nuuk.